

**PROTOKOLL**

från sammanträdet den 21 juli 2009 kl. 15.00–18.30  
BRYSSEL

Sammanträdet öppnades tisdagen den 21 juli 2009 kl. 15.00 med utskottets vice ordförande Struan Stevenson som ordförande.

**1. Samordnarnas sammanträde**

Inom stängda dörrar

**2. Godkännande av föredragningslistan**

PECH\_OJ(2009)0721\_1v02-00

Föredragningslistan godkändes.

**3. Meddelanden från ordföranden**

Struan Stevenson konstaterade att han gärna skulle leda sammanträdet i egenskap av vice ordförande. Stevenson föreslog att en skrivelse skulle översändas för utskottet till dess nyvalda ordförande Carmen Fraga Estévez för att önska henne ett snabbt tillfrisknande.

En förteckning över all korrespondens som inkommit fram till mötesdatumet hade vidarebefordrats till ledamöterna via e-post. De ledamöter som intresserar sig för en särskild punkt bör kontakta sekretariatet.

Struan Stevenson hänvisade till en inbjudan från kommissionen (GD MARE) till ett seminarium om situationen för fiskbestånden i Europas sjöar som skulle hållas torsdagen den 23 juli i Bryssel. Trots den olämpliga tidpunkten uppmanade han ledamöterna att de själva eller deras assistenter skulle delta i seminariet. João Ferreira beklagade att det inte skulle anordnas någon portugisisk tolkning under seminariet. Struan Stevenson konstaterade att sekretariatet skulle närvara vid seminariet och se till att den information som samlas in distribueras till ledamöterna.

Struan Stevenson uppmanade de ledamöter som ännu inte hade fått välkomstpaketet (praktisk guide om GFP, verksamhetsrapport för sjätte valperioden, informationsmapp och fiskeriutskottets nyhetsblad) att kontakta sekretariatet för dessa dokument. Alla språkversioner av den praktiska guiden borde vara tillgängliga i september.

Ytterligare information om utskottets verksamhet skulle finnas på den berörda webbsidan, som borde ha blivit tillgänglig igen från och med den 22 juli, efter några veckors uppehåll.

Ett första informellt samordnarmöte hade redan hållits före utskottets formella sammanträde. De viktigaste rekommendationerna skulle meddelas i slutet av sammanträdet.

*Följande yttrade sig:* Struan Stevenson och João Ferreira

#### **4. Bekräftande av fiskeriutskottets sammanträdeskalender 2009**

**Beslut:** Utskottets medlemmar bekräftade sammanträdeskalendern för 2009, som utarbetats och antagits under föregående valperiod.

*Följande yttrade sig:* Struan Stevenson.

#### **5. 2010 års budget: Avsnitt III – Kommissionen**

PECH/7/00180  
2009/2002(BUD)

PA – PE423.844v02-00

*Ansv. utsk.:* BUDG - Mark Johnston

Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: **23 juli 2009 kl. 17.00**

*Följande yttrade sig:* Struan Stevenson, Josefa Andres Barea, Isabella Lövin, Pat the Cope Gallagher och Mark Johnston (kommissionen).

#### **6. Fiskepartnerskapsavtalet mellan EG och Guinea**

PECH/7/00271  
2009/0038(CNS) KOM(2009)0120 – C7-0003/2009

PR – PE423.970v01-00

*Ansv. utsk.:* PECH -

*Rådg. utsk.:* DEVE -

PA – PE421.447v02-00

- Uttalande av Fabrizio Donatella (GD MARE)

*Följande yttrade sig:* Struan Stevenson, Isabella Lövin och Fabrizio Donatella (kommissionen).

Framläggande av ett förslag till betänkande 1.9 eller 2.9.2009

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| Tidsfrist för att inge ändringsförslag | 8.9.2009                       |
| Omröstning i utskottet                 | 30.9 eller 1.10.2009           |
| Omröstning i plenum:                   | sammanträdesperioden oktober I |

## 7. Information från ordföranden om samordnarnas rekommendationer

Följande beslut hade fattats på samordnarnas sammanträde och tillstyrkts av utskottet:

- Ett beslut om punktsystemet för fördelning av betänkanden och yttranden skulle senareläggas till samordnarnas sammanträde i september.
- Prioriteringarna för den sjunde valperioden skulle diskuteras under sammanträdet i september, på grundval av det dokument (meddelande till ledamöterna) som sekretariatet har utarbetat.
- Betänkandet om fiskepartnerskapsavtalet med Guinea skulle omfördelas till Carmen Fraga Estévez.
- Fördelningen av alla andra betänkanden skulle senareläggas till sammanträdet i september, då beslut fattas om punktsystemet för fördelning av betänkanden.
- Tillstånd skulle begäras från talmanskonferensen för utarbetandet av två initiativbetänkanden om grönboken om GFP-reformen och strategin för ett europeiskt vattenbruk.
- Yttrandet om budgeten för 2010 skulle omfördelas till Carmen Fraga Estévez.
- Tillstånd skulle begäras från presidiet för anordnandet av en utfrågning om GFP-reformen.
- Tillstånd skulle begäras från presidiet för två delegationer för slutet av 2009: en delegation bestående av sju ledamöter till Gemenskapens kontrollorgan för fiske i Vigo, Spanien, och en annan delegation bestående av två ledamöter till ICCAT:s novembermöte i Recife, Brasilien.
- Sekretariatets utredningsavdelning skulle reda ut kostnader, tidsschema och tillgänglig expertis för en eventuell undersökning om fiskbestånd som hotas av sälars födoingotag i EU:s fiskevatten.
- Samordnarna skulle lägga fram rekommendationer från sina politiska grupper i september om andra eventuella undersökningar, meddelanden och arbetsgrupper som ska beställas från utredningsavdelningen.
- Ett gemensamt sammanträde med de nationella parlamenten om GFP-reformen skulle anordnas våren 2010.
- Regionkommitténs föredragande för GFP-reformen och vattenbruksstrategin skulle bjudas in till utskottet förutsatt att man finner ett datum som passar bägge parter.
- Den norske fiskeriministern skulle bjudas in för att diskutera GFP-reformen förutsatt att man finner ett datum som passar bägge parter.

**8. Övriga frågor**

**9. Datum och plats för nästa sammanträde**

1 september 2009 kl. 9.00–12.30 och 15.00–18.30

2 september 2009 kl. 9.00–12.30

i Bryssel.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

|  |
|--|
| Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/<br>Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)   |
| Struan Stevenson, Carl Christoffer Haglund.  |
| Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/<br>Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter  |
| Antonello Antinoro, Maria do Céu Patrão Neves, Jaroslaw Leszek Wałęsa, Josefa Andres Barea, Kriton Arsenis, Iliana Malinova Iotova,<br>Ulrike Rodust, Catherine Trautmann, Pat the Cope Gallagher, Britta Reimers, Ian Hudghton, Isabella Lövin, Marek Józef Gróbarczyk,<br>João Ferreira. |
| Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/<br>Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/<br>Varajäsenet/Suppleanter   |
| Jim Higgins, Werner Kuhn, Gabriel Mato Adrover, Ioannis Tsoukalas, Luis Manuel Capoulas Santos, Ole Christensen, Antolín Sánchez<br>Presedo, Jean-Paul Besset, Raúl Romeva i Rueda, Diane Dodds.   |

|   |
|---|
| 187 (2)   |
|   |
| 193 (3)   |
|   |
| 46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra<br>punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/<br>Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/<br>Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
|   |

|  |
|--|
| Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/<br>Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/<br>Tarkkailijat/Observatörer |
|  |

|  |
|--|
| По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des<br>Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/<br>Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç'-Chairman/ |
|--|

|   |
|---|
| Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan |
|   |

|  |
|--|
| Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)   |
| Philippe Magne   |
| Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)   |
| Fabrizio Donatella, Mark Johnston, Krystian Krolik, Eleni Papaioannou, Jurate Smalskyte.   |
| Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimeilimet/Andra institutioner/organ |
|  |

|   |                          |                    |     |             |      |                          |     |  |           |               |         |                 |     |  |    |               |
|---|--------------------------|--------------------|-----|-------------|------|--------------------------|-----|--|-----------|---------------|---------|-----------------|-----|--|----|---------------|
| Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteicipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare   |                          |                    |     |             |      |                          |     |  |           |               |         |                 |     |  |    |               |
| Sujiro Seam, Jean-Christophe Roubin.  |                          |                    |     |             |      |                          |     |  |           |               |         |                 |     |  |    |               |
| Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat |                          |                    |     |             |      |                          |     |  |           |               |         |                 |     |  |    |               |
| <table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Mauro Belardinelli</td> </tr> <tr> <td>S&amp;D</td> <td>Elke Esders</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Anne-Christine Desnuelle</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Michael Earle</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Mauricio Miguel</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td>Sylvie Goddyn</td> </tr> </table>   | PPE                      | Mauro Belardinelli | S&D | Elke Esders | ALDE | Anne-Christine Desnuelle | ECR |  | Verts/ALE | Michael Earle | GUE/NGL | Mauricio Miguel | EFD |  | NI | Sylvie Goddyn |
| PPE   | Mauro Belardinelli       |                    |     |             |      |                          |     |  |           |               |         |                 |     |  |    |               |
| S&D   | Elke Esders              |                    |     |             |      |                          |     |  |           |               |         |                 |     |  |    |               |
| ALDE  | Anne-Christine Desnuelle |                    |     |             |      |                          |     |  |           |               |         |                 |     |  |    |               |
| ECR   |                          |                    |     |             |      |                          |     |  |           |               |         |                 |     |  |    |               |
| Verts/ALE   | Michael Earle            |                    |     |             |      |                          |     |  |           |               |         |                 |     |  |    |               |
| GUE/NGL   | Mauricio Miguel          |                    |     |             |      |                          |     |  |           |               |         |                 |     |  |    |               |
| EFD   |                          |                    |     |             |      |                          |     |  |           |               |         |                 |     |  |    |               |
| NI  | Sylvie Goddyn            |                    |     |             |      |                          |     |  |           |               |         |                 |     |  |    |               |

|   |  |
|---|--|
| <p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>   |  |
| <p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p> |  |
| <p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>  |  |
| <p>DG PRES<br/>DG IPOL<br/>DG EXPO<br/>DG COMM<br/>DG PERS<br/>DG INLO<br/>DG TRAD<br/>DG INTE<br/>DG FINS<br/>DG ITEC</p>  |  |
| <p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>   |  |
| <p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>   |  |
| <p>Ismael Olivares Martínez, Philippe Musquar, Jesús Pardo, Einars Punkstins.</p>   |  |
| <p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>   |  |
| <p>Catherine de Haene.</p>  |  |

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman